

Bruxelles, 9. prosinca 2025.
(OR. en)

14941/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0231(NLE)**

**COPEN 329
CYBER 316
JAI 1594
COPS 563
RELEX 1405
JAIEX 126
TELECOM 384
POLMIL 342
CFSP/PESC 1582
ENFOPOL 411
DATAPROTECT 283**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda protiv kibernetičkog kriminala kojom se jača međunarodna suradnja u području suzbijanja određenih kaznenih djela počinjenih putem sustava informacijske i komunikacijske tehnologije i u području razmjene dokaza o teškim kaznenim djelima u elektroničkom obliku

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

**o sklapanju, u ime Europske unije,
Konvencije Ujedinjenih naroda protiv kibernetičkog kriminala
kojom se jača međunarodna suradnja u području suzbijanja određenih kaznenih djela
počinjenih putem sustava informacijske i komunikacijske tehnologije
i u području razmjene dokaza o teškim kaznenim djelima u elektroničkom obliku**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 82. stavke 1. i 2., članak 83. stavak 1. i članak 87. stavak 2., u vezi s člankom 218. stavkom 6.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

¹ Suglasnost od ... (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2025/2307² Konvencija Ujedinjenih naroda protiv kibernetičkog kriminala kojom se jača međunarodna suradnja u području suzbijanja određenih kaznenih djela počinjenih putem sustava informacijske i komunikacijske tehnologije i u području razmjene dokaza o teškim kaznenim djelima u elektroničkom obliku („Konvencija”) potpisana je u Hanoiju (Vijetnam) 25. listopada 2025., podložno njezinu kasnijem sklapanju.
- (2) Konvencija je u skladu sa sigurnosnim ciljevima Unije iz članka 67. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), odnosno s osiguravanjem visoke razine sigurnosti putem mjera za sprečavanje i suzbijanje kriminala i mjerama za koordinaciju i suradnju policije i pravosudnih tijela te drugih nadležnih tijela, kao i usklađivanjem kaznenog zakonodavstva.
- (3) Konvencija se primjenjuje na specifične kaznene istrage ili postupke koji se odnose na kaznena djela utvrđena u skladu s Konvencijom, kao i na razmjenu dokaza o teškim kaznenim djelima u elektroničkom obliku (kaznena djela kažnjiva oduzimanjem slobode u najduljem trajanju od najmanje četiri godine ili strožom kaznom) i dopušta razmjenu informacija samo u takvu svrhu.
- (4) Konvencijom se usklađuje ograničen skup jasno definiranih kaznenih djela, a državama strankama istovremeno se omogućuje fleksibilnost potrebna za izbjegavanje kriminalizacije zakonitog postupanja.

² Odluka Vijeća (EU) 2025/2307 od 13. listopada 2025. o potpisivanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda protiv kibernetičkog kriminala kojom se jača međunarodna suradnja u području suzbijanja određenih kaznenih djela počinjenih putem sustava informacijske i komunikacijske tehnologije i u području razmjene dokaza o teškim kaznenim djelima u elektroničkom obliku (SL L, 2025/2307, 11.11.2025., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2307/oj>).

- (5) Konvencijom se utvrđuju samo minimalna pravila o odgovornosti pravnih osoba za sudjelovanje u kaznenim djelima utvrđenima u skladu s Konvencijom. Njome se od država stranaka ne zahtijeva donošenje mjera potrebnih za utvrđivanje odgovornosti pravnih osoba na način koji ne bi bio dosljedan s njihovim pravnim načelima.
- (6) Konvencija je u skladu i s ciljevima Unije u pogledu zaštite osobnih podataka, privatnosti i temeljnih prava, u skladu s člankom 16. UFEU-a i Poveljom Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”).
- (7) Konvencijom se predviđaju čvrsti uvjeti i zaštitne mjere u pogledu ljudskih prava, koji su dio predmeta i svrhe Konvencije i neodvojivo su povezani s ovlastima i postupcima predviđenima Konvencijom. Ti uvjeti i zaštitne mjere kao takvi ne mogu podlijeći rezervama. Konvencija isključuje svako tumačenje koje bi dovelo do suzbijanja ljudskih prava ili temeljnih sloboda, posebno slobode izražavanja, savjesti, mišljenja, vjere ili uvjerenja, mirnog okupljanja i udruživanja. Tim zaštitnim mjerama osigurava se i da se međunarodna suradnja može odbiti ako bi ona bila u suprotnosti s nacionalnim zakonodavstvom država stranaka ili ako bi takvo odbijanje bilo potrebno radi izbjegavanja bilo kojeg oblika diskriminacije.
- (8) Kad je riječ o ovlastima i postupcima na nacionalnoj i međunarodnoj razini, Konvencijom se predviđaju horizontalni uvjeti i zaštitne mjere kojima se osigurava zaštita ljudskih prava u skladu s obvezama država stranaka na temelju međunarodnog prava o ljudskim pravima. Države članice u svoje domaće pravo također trebaju uključiti načelo proporcionalnosti. Ti uvjeti i zaštitne mjere trebaju, među ostalim, uključiti sudsko ili drugo neovisno preispitivanje, pravo na djelotvoran pravni lijek, razloge kojima se opravdava primjena te ograničenje područja primjene i trajanja takvih ovlasti ili postupaka.

- (9) Konvencija sadržava i posebnu odredbu o zaštiti osobnih podataka kojom se osigurava da se prije prijenosa bilo kakvih osobnih podataka drugoj državi stranci primjenjuju važna načela zaštite podataka, uključujući ograničenje svrhe, smanjenje količine podataka, proporcionalnost i neophodnost, u skladu s Poveljom.
- (10) Sudjelovanjem u pregovorima u ime Unije Komisija je osigurala usklađenost Konvencije s relevantnim pravilima Unije.
- (11) Niz rezervi relevantan je kako bi se osigurala usklađenost Konvencije s pravom Unije i politikama Unije, kao i ujednačena primjena Konvencije od strane država članica u njihovim odnosima s državama strankama koje nisu članice EU-a te učinkovita primjena Konvencije.
- (12) Rezervama se ne dovode u pitanje druge rezerve koje bi pojedinačne države članice htjele staviti odnosno dati ako im je to dopušteno.
- (13) Budući da se Konvencijom predviđaju postupci kojima se poboljšava prekogranični pristup dokazima u elektroničkom obliku i visoka razina zaštitnih mjera, pristupanje Konvenciji promicat će dosljednost napora Unije u suzbijanju kibernetičkog kriminala i drugih oblika kriminala na svjetskoj razini. Time će se olakšati suradnja između država stranaka koje su države članice EU-a i država stranaka koje nisu države članice EU-a i istodobno osigurati visoku razinu zaštite pojedinaca.

- (14) Brzim sklapanjem Konvencije Unija će si osigurati važnu priliku za izražavanje mišljenja u ranoj fazi provedbe tog novog globalnog okvira za borbu protiv kibernetičkog kriminala.
- (15) Na temelju članka 64. stavka 3. Konvencija podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju država i organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju, kao što je Unija.
- (16) Unija bi trebala postati stranka Konvencije zajedno sa svojim državama članicama jer Unija i njezine države članice imaju nadležnosti u područjima obuhvaćenima Konvencijom. Sklapanjem Konvencije od strane Unije ne dovodi se u pitanje nadležnost država članica u pogledu ratifikacije, prihvata ili odobrenja Konvencije u skladu s njihovim unutarnjim postupcima. Konvenciju bi trebalo sklopiti u ime Unije u pogledu pitanja koja su u nadležnosti Unije u mjeri u kojoj Konvencija može utjecati na zajednička pravila ili izmijeniti njihovo područje primjene. U području podijeljenih nadležnosti države članice zadržavaju svoju nadležnost u mjeri u kojoj Konvencija ne utječe na zajednička pravila ili ne mijenja njihovo područje primjene.

- (17) U skladu s Konvencijom Unija u svojoj ispravi o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu treba navesti opseg svoje nadležnosti u pogledu pitanja uređenih Konvencijom. Unija je opseg svoje nadležnosti u odnosu na pitanja koja uređuje ova Konvencija utvrdila u Izjavi o nadležnosti Europske unije danoj u skladu s člankom 64. stavcima 3. i 4. Konvencije Ujedinjenih naroda protiv kibernetičkog kriminala kojom se jača međunarodna suradnja u području suzbijanja određenih kaznenih djela počinjenih putem sustava informacijske i komunikacijske tehnologije i u području razmjene dokaza o teškim kaznenim djelima u elektroničkom obliku („Izjava o nadležnosti”).
- (18) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća³ te je on dao mišljenje 4. rujna 2025.
- (19) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji (TEU) i UFEU-u, i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog protokola, Irska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

³ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

- (20) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog UEU-u i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (21) Konvenciju, priložene rezerve i Izjavu o nadležnosti trebalo bi odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Konvencija Ujedinjenih naroda protiv kibernetičkog kriminala kojom se jača međunarodna suradnja u području suzbijanja određenih kaznenih djela počinjenih putem sustava informacijske i komunikacijske tehnologije i u području razmjene dokaza o teškim kaznenim djelima u elektroničkom obliku („Konvencija”) odobrava se u ime Europske unije*.

Članak 2.

Izjava o nadležnosti dana u skladu s člankom 64. stavcima 3. i 4. Konvencije odobrava se u ime Europske unije.

* Delegacije/SL: vidjeti dokument ST 12735/25.

Članak 3.

Rezerve se odobravaju u ime Europske unije.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja⁴.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

⁴ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.